

## 高校 1 年 英語 (CE I) 休校中課題 5/18～

みなさん元気に過ごしていますか？規則正しい生活は続けられていますか？起きる・寝る時間が遅くなってきたという生徒は『早寝早起き』を心がけて生活してください。わたしが高校生の頃、東日本大震災が起こり約 1 か月部活をすることができませんでした。その当時、坂道ダッシュをするために早く起きていた記憶があります。「早起きして〇〇をする！」という目標を立てて生活のリズムを整える方法も一つかもしれません。がんばってください！！

「早く学校で勉強したい！！」と思っている人もたくさんいることでしょう。わたしも早くみなさんと授業がしたいです。もう少しの辛抱です！感染者が減ってきてはいますが、まだまだ油断はできません。気を抜かないように生活してくださいね。

### ★今週の課題

#### ① 教科書本文の日本語訳をしよう (1, 2, 3 組共通)

「LESSON2 Oh Bento! 予習プリント～和訳編～」の Part1①～⑥、Part2①～③を日本語に訳してきてください。(登校できなプリントを pdf に載せているので、印刷するか、ルーズリーフなどに訳してくるか、してきてください) 辞書を使っても大丈夫です。インターネットに載っている訳をそのまま書くと、すぐにばれますよ。自力で訳してきてくださいね。

#### ② 不規則動詞変化表の復習をしましょう！ <引き続き>

(1, 2, 3 組共通)

テキストは回収してしまっているのですが、9 日 (土) 配付したプリントで勉強してください。

※授業が始まったら確認テストを実施します！！

学校が始まるまでの間に復習してくださいね。

★以上 2 点に加えて、

全校一斉英単語テストの勉強もしておきましょう！

※質問等ございましたら、学校に電話(03-3467-1511)して、確認してください。  
(時間は 13:00~3:30 の間に CE I 担当の佐々木彩花までお願いします)

※お知らせ

第 1 回全校一斉英単語テストは授業が始まったら試験をする予定なので勉強をしてきてください。(入学式の時に配ったプリントに範囲が載っています)

## Lesson2 Oh Bento! 予習プリント～和訳編～

### Part 1 ①～⑥を日本語にしましょう

“How about a piece of *karaage*?” says a girl.

「唐揚げを一つどう？」と女の子が言います。

“Thanks!” answers her friend.

「ありがとう！」と彼女の友だちが答えます。

① The above is one scene from an anime.

School girls are eating bentos at lunch time.

女子生徒が昼休みにお弁当を食べています。

② You’ve probably had a bento for lunch like these girls many times.

③ Most French people, however, had never seen such a lunch before they watched Japanese anime.

※ ↑ had + seen で、一つの動詞と考えましょう！

had never seen で「見たことがなかった」という意味になります。

They took a great interest in the scenes of people eating bentos.

彼らは人びとがお弁当を食べている場面にとっても興味を持ちました。

To French people, ④ they looked like full-course meals of rice and other delicious things packed into little boxes.

フランス人にとって、

※ ↑ they は何を指しているのか明確にして訳しましょう。

The French have always loved cooking and eating good food, and ⑤ France is famous for its gourmet culture.

フランス人は、美味しい食べ物を料理したり、食べるのがずっと大好きで、

⑥ The Japanese bento appealed to people in France so much that it has become popular there.

※ ↑ so~that...の訳し方に注意しましょう！！

Now it has also spread to other countries.

今やお弁当は他の国々へも広がっています。

Part2 ①～③を日本語にしましょう

Let's have a look at a bento shop in Paris.

パリのお弁当屋さんを覗いてみましょう。

① Bentos made with different kinds of Japanese foods line the shelves.

Some also contain things that have been arranged to match Parisians' tastes.

中にはパリっ子の味覚に合うようアレンジされた食材も使われています。

For example, cold *udon* noodles are mixed with sesame sauce, or rice balls are made with dried tomatoes and parsley.

例えば、冷たいうどんがごまソースと混ぜ合わされていたり、おにぎりにドライトマトとパセリが入っていたりします。

② In New York, *ekiben* or "station bentos" were once sold at Grand Central Terminal in 2013.

※↑orの訳し方に注意しましょう 「または」という意味ではありません！！

Grand Central Terminal 「グランド・セントラル駅」

Tourists and New Yorkers were attracted to these bentos and eagerly bought them.

観光客やニューヨーカーがこうしたお弁当に魅せられ、熱心に買い求めました。

There was, for example, a tofu hamburger *ekiben* that suited Americans' tastes.

例えば、アメリカ人の味覚に合った豆腐バーガーの駅弁が販売されました。

Why do bento fans in other countries enjoy Japanese bentos so much?

なぜ海外のお弁当ファンは、これほどまで日本のお弁当を好むのでしょうか。

③ Most of them will tell you it's because bentos contain many different items, taste great, are pleasing to the eye, and are healthy.